

Рекомендации
к «Концепции создания текстов литературы на родных языках
коренных народов Севера в современном мире»
в рамках реализации проекта Фонда президентских грантов по теме:
«Сохранение и защита самобытности и языка коренных малочисленных народов
Севера, Сибири и Дальнего Востока»

Прежде всего, необходимо сказать слова признательности авторам Концепции, которые поднимают столь актуальную в наше время тему сохранения исчезающих языков, а также провели огромную работу по обсуждению предлагаемого материала, организовав 5 семинаров на различных территориях Красноярской края, в том числе, на территориях, где проживают представители коренных малочисленных народов, о которых идет речь в Концепции.

Документ достаточно полный, продуманный, но поскольку речь идет о литературе на родных языка для детей северян, позволю себе некоторые дополнения. Кроме фольклорной литературы (сказок), букваря, учебных пособий по природоведению и математике, учебных пособий по истории и традициям КМНС, формирующих у детей этническую картину мировосприятия, считаю обязательным в арсенале для семейного чтения иметь книги, отражающие современный быт и хорошо, если произведения для детей будут в стихотворной форме, поскольку ритмическая, напевная речь детьми воспринимается и запоминается гораздо лучше. Вспомним, стихи Агнии Барто, Сергея Михалкова и Самуила Маршака, которые вырастили не одно поколение детей, и мы до сих пор помним и цитируем строки из их произведений. Благодаря лёгкости рифмы, игре слов и занимательности сюжета стихи доступны и понятны для детей, расширяют кругозор и представление о мире, развиваются связную речь. Еще М. Горький писал: «Именно на игре слов ребенок учится тонкостям родного языка, усваивает музыку его и то, что филологи называют «духом языка».

Кроме того, предлагаю разработать книги на родных языках с описанием изготовления поделок из подручного природного материала (шишки, коряги, камешки, гербарий и т.д.) Такие книги не только стимулируют изучение родного языка, но и потребность в ручном творчестве.

И об иллюстрациях. Нужно обратить внимание на то, что иллюстрации должны быть не только образными, яркими и позитивными, но и этнически точными. Одним словом, как специалисты, работающие над текстами на родных языках, так и художники должны быть носителями той культуры, о которой идет речь в литературном произведении.

Директор
КГБУК «Таймырский Дом народного творчества»



Л.Ю. Попова